



**RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES
D'UN PARTI POLITIQUE AUTORISÉ**

IDENTIFICATION

Nom de la municipalité		Date de l'élection		
MONTRÉAL		année	mois	jour
		2017	11	5
Nom du parti		Nom de l'agent officiel		
COALITION MONTRÉAL		ANDRÉ CORDEAU		

ÉTAT SOMMAIRE DU FONDS ÉLECTORAL ET DES DÉPENSES ÉLECTORALES

Partie 1. Fonds électoral			
1. Total des sommes transférées par le représentant officiel		78 340.00	\$
2. Total des dépenses électorales payées par le représentant officiel avant le début de la période électorale			
3. TOTAL du fonds électoral (lignes 1+2)		78 340.00	\$
BANQUE DE MONTRÉAL, 1250 Boul. René-Lévesque ouest, Bureau 4600		1985 129	
Nom et adresse de l'établissement financier où sont déposées les sommes transférées		N° du compte	
Partie 2. Dépenses électorales			
1. Publicité (total A, section 1, page 2)		65 293.47	\$
2. Biens et services (total B, section 1, page 2)		7 419.44	
3. Location de locaux (total C, section 1, page 2)		4 113.98	
4. Voyages et repas (total D, section 1, page 2)		493.92	
5. TOTAL des dépenses électorales (lignes 1 à 4)		77 320.81	\$
Partie 3. Réclamations contestées (section 4, page 8)			
			\$

Nom du parti COALITION MONTRÉAL

Section 1
État détaillé des dépenses

Nom du fournisseur	no *	Montant payé	Dépenses électorales				Montants non inclus dans les dépenses
			Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	
Dépenses communes (section 2, page 7)		222,83		222,83			
1 SOCIÉTÉ DE PLACEMENT ACE LTÉE	1	1 876,21			1 876,21		
2 ÉLIZABETH DELEU	2	69,39		69,39			
3 CAROLINE ORCHARD	3	27,00		27,00			
4 SONNY MOROZ	4	1 980,62		1 980,62			
5 DYNAMIC CALL SOLUTION	5	557,85		557,85			
6 CORDEAU & CHARLES SENCRL	6	2 311,00	2 311,00				
7 GROUPE PATRICK MÉNARD	7	781,00		781,00			
8 MIRROR MARKETING	8	20 695,50	20 695,50				
9 CORDEAU & CHARLES SENCRL	9	2 369,85	2 369,85				
10 9364-3377 QUÉBEC INC	10	517,39			517,39		
11 JACQUELINE WALL	11	415,46		415,46			
12 ZAKI GHAVITIAN	12	774,33		604,32		170,01	
13 SONNY MOROZ	13	747,52		645,03		102,49	
14 FILIPINO STAR	14	538,08	538,08				
15 RONALD MOROZ	15	579,47	579,47				
16 HANCA TIME	16	689,85	689,85				
17 COALITION MONTRÉAL	17	2 650,17	2 650,17				
18 SHANT KARABAJAK	18	1 707,57	1 400,24	153,07		154,26	
19 COALITION MONTRÉAL	19	2 215,28		494,90	1 720,38		
20 JOURNAL DES VOISINS	20	855,42	855,42				
21 COALITION MONTRÉAL	21	850,44		850,44			
22 MIRROR MARKETING	22	14 147,10	14 147,10				
23 MIRROR MARKETING	23	5 700,00	5 700,00				
24 MIRROR MARKETING	24	7 619,86	7 619,86				
25 MIRROR MARKETING	25	3 236,55	3 236,55				
26 RAPHAEL ASSOR	26	275,94	275,94				
27 GIOVANNA GIANCASPRO	27	1 508,76	1 494,68	14,08			
28 SHANT KARABAJAK	28	439,61	372,45			67,16	
29 SONNY MOROZ	29	503,45		503,45			
30 TERRENCE REGAN	30	107,24	107,24				
31 MARVIN ROTRAND	31	100,00		100,00			
32 TERRENCE REGAN	32	250,07	250,07				
33							
34							
35							
36							
Somme partielle		77 320,81	65 293,47	7 419,44	4 113,98	493,92	
Dépenses faites, non réclamées (section 3, page 8)							
TOTAL des dépenses		77 320,81	65 293,47	7 419,44	4 113,98	493,92	

* Numéro consécutif des pièces justificatives

A	B	C	D
----------	----------	----------	----------

Nom du parti
COALITION MONTRÉAL

Section 1 (suite)
État détaillé des dépenses

Répartition des dépenses électorales

	Mairie (Jean Fortier)				District (poste n° 1.1) Giovanna Giancaspro				District (poste n° 1.3) Pierre Lachapelle			
	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1												
2		69,39										
3												
4												
5												
6	2 311,00											
7												
8												
9	1 286,55				70,65			70,65				
10												
11												
12												
13												
14	107,61											
15												
16	86,23											
17	420,38				46,71			753,81				
18												
19												
20					570,28			142,57				
21												
22	5 252,77				1 112,39			296,05				
23	604,08				72,33			72,32				
24	453,81				218,11			1 339,12				
25	64,67				64,67			64,67				
26												
27					1 494,68	14,08						
28												
29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												
36												
	10 587,10	69,39	-	-	3 649,82	14,08	-	-	2 739,19	-	-	-
Total du candidat				10 656,49	Total du candidat			3 663,90	Total du candidat			2 739,19
Maximum permis				446 900,24	Maximum permis			8 092,80	Maximum permis			8 492,70

Nom du parti
COALITION MONTRÉAL

Section 1 (suite)
État détaillé des dépenses

Répartition des dépenses électorales											
District (poste n° 1.4) Shant Karabajak				District (poste n° 3) Zaki Ghavatian				District (poste n° 3.1) Erik Hamon			
Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1						312.70				312.70	
2											
3											
4					330.10				330.10		
5					92.97				92.97		
6											
7					130.16				130.17		
8				5 605.03				3 880.41			
9	70.65			72.20				72.22			
10											
11					69.24				69.24		
12					604.32		170.01				
13					107.50		17.08		107.50		17.08
14				107.62				107.62			
15											
16				86.23							
17	46.71			183.72				183.71			
18	1 400.24	153.07	154.26								
19					82.48	286.73			82.48	286.73	
20	142.57										
21					141.74				141.74		
22	1 062.10			1 483.46				12.93			
23	704.70			303.71				828.84			
24	218.10			218.11				534.30			
25	64.67			431.63				431.65			
26											
27											
28	372.45		67.16								
29					83.90				83.91		
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											
4 082.19	153.07	-	221.42	8 491.71	1 642.41	599.43	187.09	6 051.68	1 038.11	599.43	17.08
Total du candidat			4 456.68	Total du candidat			10 920.64	Total du candidat			7 706.30
Maximum permis			8 385.90	Maximum permis			50 117.94	Maximum permis			7 312.80

Nom du parti
COALITION MONTRÉAL

Section 1 (suite)
État détaillé des dépenses

Répartition des dépenses électorales											
District (poste n° 3.2) Raphaël Assor				District (poste n° 3.3) Marvin Rotrand				District (poste n° 3.4) Caroline Orchard			
Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1		312.70				312.71				312.70	
2											
3									27.00		
4	330.11				330.11				330.10		
5	92.98				92.98				92.98		
6											
7	130.17				130.17				130.17		
8	3 880.41				3 880.41				1 724.62		
9	86.39				72.22				72.23		
10											
11	69.25				69.25				69.24		
12											
13	107.50		17.08		107.51		17.08		107.51		17.08
14	107.62				107.61						
15											
16									431.16		
17	183.73				183.71				183.72		
18											
19	82.48	286.73			82.48	286.73			82.49	286.73	
20											
21	141.74				141.74				141.74		
22	327.96				272.76				12.93		
23	256.28				732.29				72.33		
24	534.29				218.11				534.29		
25	431.65				431.65				431.63		
26	275.94										
27											
28											
29	83.91				83.91				83.91		
30											
31					100.00						
32											
33											
34											
35											
36											
6 084.27	1 038.14	599.43	17.08	5 898.76	1 138.15	599.44	17.08	3 462.91	1 065.14	599.43	17.08
Total du candidat			7 738.92	Total du candidat			7 653.43	Total du candidat			5 144.56
Maximum permis			7 089.60	Maximum permis			7 874.70	Maximum permis			8 486.10

Nom du parti
COALITION MONTRÉAL

**Section 1 (suite)
 État détaillé des dépenses**

Répartition des dépenses électorales											
District (poste n° 3.5) Keaton Clarke				District (poste n° 7.4) Joao Neves				District (poste n° 9) Ronald Moroz			
Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1		312.70									
2											
3											
4	330.10										
5	92.97										
6											
7	130.16										
8	1 724.62										
9	72.19			70.65				70.65			
10											
11	69.24										
12											
13	107.51		17.09								
14											
15								579.47			
16	86.23										
17	183.72			46.71				46.71			
18											
19	82.49	286.73									
20											
21	141.74										
22	196.89			861.60				1 956.02			
23	72.33			72.33				72.33			
24	534.30			218.11				218.11			
25	431.64			64.67				64.67			
26											
27											
28											
29	83.91										
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											
3 301.92	1 038.12	599.43	17.09	1 334.07	-	-	-	3 007.96	-	-	-
Total du candidat			4 956.56	Total du candidat			1 334.07	Total du candidat			3 007.96
Maximum permis			8 415.00	Maximum permis			8 568.60	Maximum permis			8 391.30

Nom du parti
COALITION MONTRÉAL

**Section 1 (suite)
 État détaillé des dépenses**

Répartition des dépenses électorales

	District (poste no 11.3) Deborah Rankin				District (poste n° 11.31) Terrence Regan				District (poste n° 16.1) Taimur Tanoli			
	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9	70.65				70.65				70.65			
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17	46.71				46.71				46.71			
18												
19												
20												
21									12.94			
22	329.12				415.35				72.33			
23	198.80				647.21				218.11			
24	465.31				218.11				64.67			
25	64.67				64.67							
26												
27												
28												
29												
30					107.24							
31												
32					250.07							
33												
34												
35												
36												
	1 175.26	-	-	-	1 820.01	-	-	-	485.41	-	-	-
Total du candidat				1 175.26	Total du candidat			1 820.01	Total du candidat			485.41
Maximum permis				8 181.00	Maximum permis			8 181.00	Maximum permis			11 051.10

Nom du parti
COALITION MONTRÉAL

**Section 1 (suite)
 État détaillé des dépenses**

Répartition des dépenses électorales											
District (poste no 19.4) Mohammad Yousuf				District (poste n° 1)				District (poste n° 2)			
Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9	70.65										
10		517.39									
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17	46.71										
18											
19											
20											
21											
22	541.83										
23	917.79										
24	1 479.57										
25	64.67										
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											
3 121.22	-	517.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total du candidat			3 638.61	Total du candidat			-	Total du candidat			-
Maximum permis			8 122.50	Maximum permis				Maximum permis			

Nom du parti
COALITION MONTRÉAL

Section 2
État détaillé des dépenses communes

	Nom du fournisseur	No *	Montant payé	Dépenses électorales				Montants non inclus dans les
				Publicité	Biens et services	Location de	Voyages et repas	
1	BMO (Commande de chèques)	33	222,83		222,83			
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
TOTAL des dépenses communes (reporter à la section 1, page 2)			222,83	-	222,83	-	-	
				A	B	C	D	

* Numéro consécutif des pièces justificatives

Signature et déclaration de l'agent officiel

Je, ANDRÉ CORDEAU
Prénom Nom

domicilié au [REDACTED]
Adresse

agent officiel du parti politique autorisé COALITION MONTREAL
Nom du parti

déclare ce qui suit :

1. Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées et qui ont été portées à ma connaissance sont inscrites dans le rapport de dépenses électorales et ont été engagées conformément aux exigences de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Toutes les réclamations reçues au plus tard le 60^e jour suivant celui fixé pour le scrutin ont été acquittées, sauf celles que j'ai contestées et déclarées à la section 4.
2. J'ai nommé les adjoints en vertu de l'article 385 de la Loi et toutes les dépenses autorisées par ceux-ci sont présentées dans le rapport, le cas échéant.
3. Toutes les dépenses électorales ont été acquittées à même le seul fonds électoral ouvert (article 458 et directive D-M-4), à l'exception des dépenses électorales autorisées et acquittées par le représentant officiel en vertu du 2^e alinéa de l'article 457 et des réclamations contestées mentionnées à la section 4 du présent rapport.
4. Aucune dépense électorale n'a été acquittée en argent comptant, à l'exception de celles provenant d'une petite caisse constituée à même le fonds électoral sous la responsabilité de l'agent officiel.
5. Toutes les dépenses électorales inscrites au rapport sont justifiées par une facture en conformité avec l'article 466. Ces factures présentent l'intégralité des biens fournis ou des services rendus.
6. Toutes les dépenses électorales ont été engagées au prix courant du marché conformément aux articles 427 et 461. De plus, à l'exception du travail bénévole, une facture attestant de la valeur de tout bien ou service fourni à titre gratuit par un électeur est jointe au rapport.
7. Les personnes ayant effectué du travail bénévole au sens de l'article 428 1^o au cours de la période électorale l'ont fait personnellement, volontairement, et le fruit de ce travail a été fait sans compensation ni contrepartie.
8. Les renseignements contenus dans le présent rapport sont vrais, exacts et complets.

[Signature] le 26 Janvier 2018
Signature de l'agent officiel Date

Signature et déclaration du chef de parti

Je, MARVIN ROTRAND
Prénom Nom

domicilié au [REDACTED]
Adresse

chef du parti politique autorisé COALITION MONTREAL
Nom du parti politique autorisé

déclare ce qui suit :

1. J'ai été informé des règles concernant les dépenses électorales.
2. J'ai rappelé à l'agent officiel et à ses adjoints l'obligation de respecter ces règles.
3. Je déclare lui avoir transmis toute l'information financière pour lui permettre de dresser ce rapport.
4. J'ai pris connaissance du rapport et j'ai obtenu tous les éclaircissements nécessaires sur son contenu.
5. Je prends acte de la déclaration de l'agent officiel.
6. Je vous confirme qu'à ma connaissance, l'agent officiel a réalisé son mandat en conformité avec la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

[Signature] le 24 janvier 2014
Signature du chef du parti Date